

# Operating instruction english

| Revision               | А           |
|------------------------|-------------|
| Date                   | 26.04.2011  |
| Compiled by            | PPI / NH    |
| This operating instruc | tion is not |

Subject to updating

# Clean break coupling High pressure Series HC-G06

1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z10 1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z10 1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z12 1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z12 1-HC-G06-0-S1018-AABC-Z12 1-HC-G06-2-S1018-AABD-Z12







This coupling is a quality product, in which special attention has been paid to high functionality, ease of operation, safety and reliability. As an item of technical equipment this coupling is intended for use in the commercial, industrial area and for operators, who have been trained by specialists in the handling of technical systems / tools.

#### Customer care:

As part of our individual customer care we will be happy to assist you in questions relating to use and operation and on any problems encountered.

#### Service and maintenance:

In order to maintain the high technical performance capability and reliability of your coupling over many years, we recommend regular inspection and maintenance.

We can thereby offer you optimum support by our Customer Service department and the conclusion of a service and maintenance contract. Please ask for a quotation.

> Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG PO Box 42 04 44 42781 Haan Westfalenstraße 2

Tel.: +49 (0) 2129 567-0 Fax: +49 (0) 2129 567 450

E-Mail: info@walther-praezision.de Internet: www.walther-praezision.de

#### Contact:

Application technology and service

Holger R. Figge Telephone: (02129) 567-591 Telefax: (02129) 567-590 Handy: (0162) 2090100 e-mail: hfigge@walther-praezision.de

Further addresses and telephone numbers of contacts can be found on the Internet on our homepage under <u>www.walther-praezision.de</u> "Service / Customer service".



# List of Contents

### 1 List of Contents

| 1  | LIST OF CONTENTS  |     |
|----|---|-----|
| 2  | GENERAL   | 5   |
| 3  | WARRANTY  | 6   |
| 4  | SAFETY INSTRUCTIONS   | 7   |
| 5  | PRODUCT DESCRIPTION OF THE COUPLING                                       |     |
| ·  |   | 0   |
|    | 5.1 INTENDED USE  | ۵ ð |
|    | 5.2 IECHNICAL DATA  |     |
|    | 5.5 SPECIAL MATERIAL AND SEALS (WEDISO)                                   |     |
|    | 5.4 CONFIDERATION   |     |
|    | 5.4.2 Version: 210  |     |
|    | 5.4.3 Version: 212  |     |
|    |   |     |
| 6  | GENERAL ARRANGEMENT DRAWINGS / PARTS LISTS                                |     |
|    | 6.1 1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z10   |     |
|    | 6.1.1 1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z10   |     |
|    | 6.2 1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z12   |     |
|    | 6.2.1 1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z12   |     |
|    | 6.2.2 1-HC-G06-2-S1018-AABC-Z12   |     |
|    | 6.2.3 1-HC-G06-2-S1018-AABD-Z12   |     |
| 7  | INSTALLATION INSTRUCTION  |     |
| 8  | OPERATING INSTRUCTION   |     |
|    |   | 27  |
|    | 8.1 COUPLING PROCESS  |     |
|    | 0.2 DISCONNECTION PROCESS   |     |
| 9  | MAINTENANCE INSTRUCTION   |     |
|    | 9.1 MAINTENANCE AND FUNCTIONAL TEST                                       |     |
|    | 9.1.1 Maintenance includes following items:                               |     |
|    | 9.1.2 Functional test includes following items:                           |     |
|    | 9.2 FOLLOWING THE INSTRUCTION FOR DISASSEMBLY AND ASSEMBLY                |     |
|    | 9.2.1 O-Ring (Pos.12), anti extrusion ring (Pos.11) valve bush (Pos.5)    |     |
|    | 9.2.2 <i>O-Ring</i> (Item 8)  |     |
|    | 9.2.3 O-Ring (item 12), anti extrusion ring (item11), valve bolt (item 4) |     |
|    | 9.2.4 <i>O</i> -Ring (Item13) valve bolt (Item 4)                         |     |
|    | 9.2.5 <i>O</i> -Ring (Item 16 and 17)                                     |     |
|    | 9.2.0 <i>U-ring (Item 35) and anti extrusion ring (Item 34)</i>           |     |
|    | 9.2.7 U-King (Item 30)  |     |
|    | 9.2.8 <i>U-King (Item 39 and 40)</i>                                      |     |
| 1( | 0 TEST  |     |
| 11 | 1 LUBRICATION !   |     |
| 12 | 2 STORAGE   |     |
| 13 | 3 SHUT-DOWN   |     |
|    |   |     |



# **List of Contents**

| 14 | ORDER NUMBER CODE | 52 |
|----|-------------------|----|
| 15 | INDEX             | 53 |



General

#### 2 <u>General</u>

This manual contains all regulations for operation, commissioning and maintenance of the coupling.

All information and notes in this operating manual were collated while taking into consideration the valid regulations, the current engineering related status of development as well as our many years of experience and acquired knowledge.

Translations of this operating manual were also produced according to the best of knowledge. However, we cannot assume liability for any translation errors. The German version provided for this operating manual is considered the authoritative version.

The actual scope of delivery can deviate from the explanations and graphic representations described herein under certain circumstances, e.g. in the case of special designs, utilization of additional order options or because of state-of-the-art technical alterations. If you have any questions, please contact the manufacturer.

This operating manual must be read carefully before starting work on or with the equipment, in particular before commissioning!
 The manufacturer assumes no liability for damage or faults arising from non-compliance with the instructions in this operating manual.

The operating manual must be kept directly with the equipment and be accessible to all persons who work on or with the equipment.

It is not permitted for the operating manual to be passed to third parties and if applicable this will incur damage compensation.

All other rights reserved.

Before commissioning the device must be checked for being not defective and its technically perfect function.

The German version is the original.

We reserve the right to make technical alterations to the product within the context of improving the usage properties and further development.

The operating manual remains our property.

Any reproduction, use by or communication to third parties incurs a penalty and will be pursued by court action (copyright law against unfair competition, BGB [German Civil Code]). All rights reserved in the case of a patent award (Paragraph 7, Section. 1 of the patent law - PG) or entry as a patented design (Paragraph 5, Section 4 of the patented design law - GMG).



Operating instruction english Type HC-G06

### Warranty

#### 3 <u>Warranty</u>

The warranty conforms to:

the regulations agreed in the purchase contract and

the "General Conditions for Delivery and Capacity" of C.K. Walther GmbH & Co. KG of the state which was valid at the date of the purchase contract.

Wearing parts are generally excluded from the warranty. Typical wearing parts of products from company C.K. Walther GmbH & Co. KG are for example:

- seals
- springs



### Safety instructions

#### 4 Safety instructions

Using these couplings does not release the customer from his obligation to comply with the pertinent work safety regulations e.g. operational safety regulations, etc. The duty to take due care by the operator of the couplings includes planning measures to ensure proper operation and monitoring their implementation.

#### B Hazard notes

If the wrong product has been selected or if there is improper use or maintenance has been omitted, then hazards arise and personal injuries and material damage can occur from:

- hazardous emission of fluid or individual particles/coupling parts.
- function impairments of connected systems or tools.
- the metal parts of coupling and adaptor are not thermally protected. In case of high media temperatures the contact with these parts can lead to combustion. According to the ambient temperature valve handle and ring grip can also become very hot. For that reason sufficiently long protective gloves must be worn in these cases.

#### The operator must in particular make sure that

- the couplings are only used according to the intended purpose.
- the couplings are only operated in a perfect, functioning condition.
- the operating manual is always in a legible condition and is available in its entirety to operating personnel.
- the operating personnel are sufficiently acquainted with the working method and the safety notes for the coupling.
- no safety devices must be removed and/or deactivated during operation of the couplings.
- before installing or dismantling the couplings, you have made sure that the couplings have not been pressurized.
- After completing assembly and installation work and before commissioning the coupling, the following items have to be observed:

Check once again that all screw connections are securely fitted.

Before commissioning the couplings, a function test must be carried out (see maintenance and function test).



### Product description Of the self sealing coupling

#### 5 Product description of the coupling

Coupling connection consists of:

- Self sealing coupling 1-HC-G06-0-....-Z..
  - Self sealing adaptor 1-HC-G06-2-....-Z..

#### 5.1 Intended use

- Coupling is only used as connection of two lines.
- Connection and disconnection process is carried out by hand.
- Additionally with automatic locking system on coupling, i.e. the locking sleeve is always in a position ready to lock after decoupling, automatically locking the coupling after sliding in the lock nipple into the coupling.

The locking sleeve does not have to be pulled back for coupling using the second hand.

- The coupling is splash-free on coupling and decoupling.
- There is no trapped air on coupling and there are no media losses on decoupling.

#### - Hydraulic fluids based on mineral oil

#### HFA- und HFB-Fluids

- For all other possible applications, Walther-Präzision should be consulted.

#### 5.2 Technical data

- Working pressures of coupling depend on materials of individual parts.
- When determing the working with standardized threaded connections, the highest permissible working pressure of the connection must be taken into account.
- Pressure data for the connected and disconnected condition see item equipment.
- The coupling is not determined for any types of use and technical values other than those listed here.
- Safe operation is not guaranteed if the coupling is used contrary to its intended use and technical values
- The operator of the coupling is responsible for all personal injuries or material damage that occur from non-intended use and disregard of the technical values; the manufacturer assumes no responsibility in these cases.



# Product description Of the self sealing coupling

#### 5.3 Special material and seals (WEDISO)

| AABA | = | Coupling – material combination of zinc-plated, oil-burnished (partially hardened steel) and stainless steel with FKM and AU seals |
|------|---|--|
| AABB | = | Adaptor - material combination of zinc-plated, oil-burnished (partially hardened steel) and stainless steel with FKM and AU seals  |
| AABC | = | Coupling - material combination of stainless steel $1.4404/1.4418$ with FKM and AU seals   |
| AABD | = | Adaptor - material combination of stainless steel 1.4404/1.4418 with FKM and AU seals  |



Operating instruction english Type HC-G06

### Product description Of the self sealing coupling

#### 5.4 Configuration

#### 5.4.1 Version: Z10

Description: Clean break high-pressure coupling



The following static pressure is possible when selecting a suitable connection.

#### Working pressure (static)

| <b>Steel:</b><br>coupled:<br>disconnected:    | 650 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 650 bar<br>650 bar |
|---|--------------------------------|---|--------------------|
| Stainless steel:<br>coupled:<br>disconnected: | 360 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 360 bar<br>360 bar |

#### 5.4.2 Version: Z12

#### Description:

Clean break high-pressure coupling, with complete dirt protection



The following static pressure is possible when selecting a suitable connection.

#### Working pressure (static)

| Steel:<br>coupled:<br>disconnected:           | 650 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 650 bar<br>650 bar |
|---|--------------------------------|---|--------------------|
| Stainless steel:<br>coupled:<br>disconnected: | 360 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 360 bar<br>360 bar |



### Product description Of the self sealing coupling

#### 5.4.3 Version: Z14

**Description:** 

Clean break high-pressure coupling, complete dirt protection with protective bellows



The following static pressure is possible when selecting a suitable connection.

#### Working pressure (static)

| Steel:<br>coupled:<br>disconnected:           | 650 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 650 bar<br>650 bar |
|---|--------------------------------|---|--------------------|
| Stainless steel:<br>coupled:<br>disconnected: | 360 bar<br>adaptor<br>coupling | = | 360 bar<br>360 bar |



#### 6 General Arrangement Drawings / Parts Lists

The numbers for each position within one series cannot always be related to the same parts in consequence of the variety of components.

So sometimes this implicates the usage of different position numbers in the assembly and dismantling description which however should not cause any impairment while working with the documentation due to the detailed description.



Operating instruction english Type HC-G06

- 6.1 <u>1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z10</u>
- 6.1.1 <u>1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z10</u>







|       | Benennung                                      |                                  |  |                                   | Identnr.                      | Zeichnungsnr.  | Stck.         | Warkstoff/Warkstoffnr.                 | Bemerkung   |
|-------|--|----------------------------------|--|-----------------------------------|-------------------------------|--|---------------|--|---|
|       | Kupplungsgehäuse                               |                                  |  |                                   | 102823                        | 4-HC-G06-001-11CB-Z10  | 1.000         | 11SMnPb30<br>1.0718K                   | Pos. 1 und Pos. 3 mit Loctite 932<br>gesichert                  |
|       | Verriegelungshülse                             |                                  |  |                                   | 102824                        | 4-HC-G06-002-12CG-Z10  | 1.000         | C45<br>1.0503HI                        |   |
|       | Verschlussstück                                |                                  |  |                                   | 102825                        | 4-HC-G06-003-11CB-S1018-210  | 1.000         | 11SMnPb30<br>1.0718K                   |   |
|       | Ventibotzen                                    |                                  |  |                                   | 102826                        | 4-HC-G06-041-0U-Z10  | 1.000         | 1.4418 QT900                           |   |
| T     | Ventilbuchse                                   |                                  |  |                                   | 102828                        | 4-HCG06-042-0U   | 1.000         | 1.4418 QT900                           | Hohlraum zwischen Pos. 4 und Pos. 5<br>Depotfettung mit MP 1200 |
|       | Ventilfeder                                    |                                  |  |                                   | 47018                         | 4-HC-G06-005-05  | 1.000         | X12CRNI177<br>1.4310                   |   |
| T     | Verriegelungsfeder                             |                                  |  |                                   | 51807                         | 4-HC-G06-006-05  | 1.000         | X12CRN1177<br>1.4310                   |   |
|       | O-Ring   |                                  |  |                                   | 8914                          | 7-045-008914   | 1.000         | FKM                                    | O-Ring Pos. 8 wird in Pos. 5 mit<br>Loctite 401 eingeklebt      |
|       | Kugel  |                                  |  |                                   | 395                           | DIN 5401-395   | 9.000         | X46Cr 13<br>1.4034                     |   |
|       | Stützring ungeschlit                           | य                                |  |                                   | 106148                        | 7-047-106148   | 1.000         | PTFE                                   |   |
|       | Stützring, Welle, ge:                          | schlitzt                         |  |                                   | 46719                         | 7-047-046719   | 1.000         | PTFE                                   |   |
| 1 3 2 | chnung ist unser Eige<br>Vle Rechte für den Fr | entum. Jede V<br>all der Patente | ervielfältigung, \<br>rteilung(§7 Abs. | Verwertung odei<br>.1 PG) oder GM | r Mitteilung ε<br>⊢Eintragung | in dritte Personen ist daher strafbar und wird gerich<br>(§S Abs.4 GMG) vorbehalten. | tlich verfols | gt.(Urheberrechtsgesetz, Gi            | setz gegen unlauteren Wettbewerb,                               |
|       |  | Aust                             | 1: D vom 02.11.                        | .2010                             |                               |  |               | ************************************** |   |
|       |  |                                  | A205454                                |                                   | WALTHER                       | Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, Stan                                       | lardausfüh    | rrung, mit Anschluss M 18x             | 5 AG nach DIN EN ISO 8434-1                                     |
| _     | (  |                                  | Datum                                  | Name                              | FKM und AL                    | erkston- und Dichtungs-Sonderausführung: Stahl ve<br>J                               | rzinkt/brür   | niert (teilweise gehärtet) unc         | Edelstahl 1.4418 mit Dichtungen aus                             |
|       |  | Ersterst.                        | 23.04.2007                             | ABojin                            |                               |  |               |  |   |
|       | Vaurner<br>Jräzision                           | Geschr.                          | 06.06.2007                             | SDroessler                        | Bestelinum                    | nec  | Sa            | ichnummer.                             |   |
|       |  | Geprüft                          | 06.06.2007                             | MHerold                           | 1-HC-G06-(                    | J-S1018-AABA-Z10   | 10.           | 12827                                  |   |
|       |  |                                  |  |                                   |                               |  |               |  |   |





| /erschlu<br>/N-Vers<br>/N-Vent<br>VN-Vent | issnippelmuffe<br>schlussstück<br>libolzen<br>Jer<br>g ungeschiltzt<br>E 932 |                      |   |                | 102829<br>102830<br>102831<br>102831<br>102831<br>102831<br>102831<br>102831<br>102831<br>105148<br>12879 | 1+HC-G06-010-11CG-Z10<br>1+HC-G06-203-11CB-S1018-Z10<br>1+HC-G06-241-0U-Z10<br>1+HC-G06-241-0U-Z10<br>1-HC-G06-241-0U-Z10<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1-01-210<br>1 | 1.000                 | C45<br>1.0503HI<br>1.0503HI<br>1.0518K<br>1.0718K<br>1.4418 GT900<br>1.4418 GT900<br>1.4418 GT900<br>1.4418 GT900<br>1.4410<br>1.4310<br>1.4310<br>PTFE<br>PTFE<br>PTFE<br>PTFE<br>PTFE  | Pos. 30 und Pos. 31 mit Loctite 932<br>gesichert                          |
|---|--|----------------------|---|----------------|---|--|-----------------------|--|---|
| /N-Vers<br>/N-Vent<br>/N-Vent             | ichlussstück<br>tilbolzen<br>Jer<br>g ungeschlifizt<br>E 932                 |                      |   |                | 102830 4<br>102831 .<br>3743 3743 3743 42879 42879 1796   | 4+HC-G06-203-11CB-S1018-Z10<br>4+HC-G06-241-0U-Z10<br>4-EC-004-005-05<br>7-047-106148<br>7-045-042879  | 1.000                 | 115MnPb30<br>1.0718K<br>1.0718K<br>1.4418 QT900<br>X12CRN1177<br>1.4310<br>7.12CRN1177<br>1.4310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.14310<br>7.143100<br>7.143100<br>7.143100<br>7.143100<br>7.143100000000000000000000000000000000000 |   |
| /N-Vent<br>/entilfec                      | libolzen<br>Jer<br>Jungeschilizt<br>E 932                                    |                      |   |                | 102831 .<br>3743 .<br>106148 .<br>42879 .<br>1796 .   | 4-HC-G06-241-0U-Z10<br>4-EC-004-005-05<br>7-047-106148<br>7-045-042879   | 1.000                 | 14418 QT900<br>X12CRN1177<br>14310<br>PTFE<br>PTFE<br>PTFE<br>AU 70<br>FKM   |   |
| /entilfed                                 | Jer<br>3 ungeschlitzt<br>E 932   |                      |   |                | 3743<br>106148<br>42879<br>1796   | 4-EC-004-005-05<br>7-047-106148<br>7-045-042879  | 1.000                 | X12CRNI177<br>1.4310<br>PTFE<br>PTFE<br>AU 70<br>FKM   |   |
| 0404-040                                  | j ungeschlitzt<br>E 932  |                      |   |                | 106148<br>42879<br>1796   | 7-047-106148<br>7-045-042879   | 1.000                 | PTFE<br>PTFE<br>AU 70<br>FKM   |   |
| illizime.                                 | E 932  |                      |   |                | 42879<br>1796   | 7-045-042879   | Ť                     | AU 70<br>FKM   |   |
| O-Ring                                    | E 932  |                      |   |                | 1796  |  | 1.000                 | FKM  |   |
| O-Ring                                    | E 932  |                      |   |                |   | 7-045-001796   | 1.000                 |  |   |
| OCTIT                                     |  |                      |   |                | 88519   | 9-920-LOCTITE 932  | 1.000                 |  |   |
| le Rech                                   | the für den Fall der   | Patenterte<br>Aust.: | v vremanugung, v<br>eilung(§7 Abs.'<br>C vom 05.05.4<br>A206207 | I PG) oder CM- | Muteitung ar<br>Eintragung (<br>VAL THER C  | i orme rersonen isi darler stratbar und wird genchtlic.<br>§5 Abs.4 GMG) vorbehalten.<br>Iean-Break Hochdruck-Verschlussnippel, Standardau   | a vertolg<br>sführung | jt.(Urheberrechtsgesetz, C<br>g, mit Anschluss M 18x1,5  | tesetz gegen unlauteren Wettbewerb,<br>AG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe S, |
| R   |  |                      | Datum   | Name           | Werkstoff- ur   | nd Dichtungs-Sonderausführung: Stahl verzinkt (teilwe  | aise gehi             | ärtet) und Edelstahl 1.441.  | 8 mit Dichtungen aus FKM und AU   |
| 3   | E  | terst.               | 23.04.2007  | ABojin         |   |  |                       |  |   |
| /act<br>räži                              | aion<br>®  | schr.                | 06.06.2007  | SDroessler E   | Sestelinumm   | 1961.  | Sac                   | chrummer:  |   |
|   | Ğ  | prüft                | 06.06.2007  | MHerold        | 1-HC-G06-2-   | S1018-AABB-Z10   | 102                   | 2832   |   |

Operating instruction english Type HC-G06

Operating instruction english Type HC-G06



- 6.2 <u>1-HC-G06-0-S1018-AABA-Z12</u>
- 6.2.1 <u>1-HC-G06-2-S1018-AABB-Z12</u>
- 6.2.2 <u>1-HC-G06-2-S1018-AABC-Z12</u>
- 6.2.3 <u>1-HC-G06-2-S1018-AABD-Z12</u>







|           | Benennung                                      |                                   |  |                                  | Identur.                             | Zeichnungsnr.   | Stck.        | Werkstoff/Werkstoffnr.   | Bemerkung   |
|-----------|--|-----------------------------------|--|----------------------------------|--------------------------------------|---|--------------|--|---|
|           | Kupplungsgahäuse                               |                                   |  |                                  | 102823                               | 4-HC-G06-001-11CB-Z10   | 1.000        | 11SMnPb30<br>1.0718K   | Pos. 1 und Pos. 3 mit Loctite 932<br>gesichert                  |
|           | Verriegelungshütse                             |                                   |  |                                  | 102824                               | 4-HC-G06-002-12CG-Z10   | 1.000        | C45<br>1.0503HI  |   |
|           | Verschlussstück                                |                                   |  |                                  | 102825                               | 4-HC-G06-003-11CB-S1018-Z10   | 1.000        | 11SMnPb30<br>1.0718K   |   |
|           | Ventilbolzen                                   |                                   |  |                                  | 102826                               | 4-HC-G06-041-0U-Z10   | 1.000        | 1.4418 QT900   |   |
|           | Ventilbuchse                                   |                                   |  |                                  | 102828                               | 4-HC-G06-042-0U   | 1.000        | 1.4418 QT900   | Hohlraum zwischen Pos. 4 und Pos. 5<br>Depotfettung mit MP 1200 |
|           | Ventilfeder                                    |                                   |  |                                  | 47018                                | 4-HC-G06-005-05   | 1.000        | X12CRNI177<br>1.4310   |   |
|           | Verriegelungsfeder                             |                                   |  |                                  | 51807                                | 4-HC-G06-006-05   | 1.000        | X12CRNI177<br>1.4310   |   |
|           | O-Ring   |                                   |  |                                  | 8914                                 | 7-045-008914  | 1.000        | FKM  | O-Ring Pos. 8 wird in Pos. 5 mit<br>Loctite 401 gesichert       |
|           | Kugel  |                                   |  |                                  | 395                                  | DIN 5401-395  | 9.000        | X46Cr 13<br>1.4034   |   |
|           | Stützring ungeschlit                           | z                                 |  |                                  | 106148                               | 7-047-106148  | 1.000        | PTFE   |   |
|           | Stützring, Welle, ge                           | schlitzt                          |  |                                  | 46719                                | 7-047-046719  | 1.000        | PTFE   |   |
| 1 8 2     | chnung ist unser Eige<br>die Rechte für den F. | enturn. Jede V<br>all der Patente | 'ervielfältigung, \<br>arteilung(§7 Abs. | Verwertung oder<br>1 PG) oder GM | r Mitteilung <i>≿</i><br>-Eintragung | an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichi<br>(§5 Abs.4 GMG) vorbehalten. | lich verfolç | gt.(Urheberrechtsgesetz, G   | ssetz gegen unlauteren Wettbewerb,                              |
|           |  | Aust                              | t: D vom 02.11.                          | 2010                             |                                      |   |              | And a second |   |
|           |  |                                   | A205454                                  |                                  | WALTHER                              | Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupptung, mit Sv                                      | shmutzsch    | utz, mit Anschluss M 18x1,   | 5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe                               |
| 1         | (  |                                   | Datum                                    | Name                             | S, Werkstor<br>und AU                | ff- und Dichtungs-Sonderausführung: Stahl verzinkt//                                  | orüniert (te | eilweise gehärtet) und Edel:   | stahl 1.4418 mit Dichtungen aus FKM                             |
| $\sim$    |  | Ersterst.                         | 23.04.2007                               | ABojin                           |                                      |   |              |  |   |
| يليز التد | Valther<br>Jräzision                           | Geschr.                           | 06.06.2007                               | SDroessler                       | Bestellnum                           | mer.  | Sa           | chnummer:  |   |
|           |  | Geprüft                           | 06.06.2007                               | MHerold                          | 1-HC-G06-                            | 0-S1018-AABA-Z12  | <del>2</del> | 2844   |   |
|           | Manual A Control                               |                                   |  |                                  |                                      | 05 01 4044  |              |  |   |



|          | O-Ring               |           |            |            | 42879                 | 7-045-042879   | 2,000        |                             |                                   |
|----------|----------------------|-----------|------------|------------|-----------------------|--|--------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| .        |                      |           |            |            |                       |  |              | AU 70                       |                                   |
| _        | O-Ring               |           |            |            | 1757                  | 7-045-001757   | 1.000        | FKM                         |                                   |
| <i>"</i> | O-Ring               |           |            |            | 1829                  | 7-045-001829   | 1.000        | FKM                         |                                   |
|          | LOCTITE 932          |           |            |            | 88519                 | 9-920-LOCTITE 932  | 1.000        |                             |                                   |
|          | LOCTITE 401 SEKL     | UNDENKLEB | H          |            | 91710                 | 9-920-LOCTITE 401  | 1.000        |                             |                                   |
|          | Regular Grade Neve   | er Seez   |            |            | 116677                | 9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ   | 1.000        |                             |                                   |
|          |                      |           | A205454    |            | WALTHER               | Jean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schn  | mutzschu     | tz, mit Anschluss M 18x1,5. | AG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe   |
|          |                      |           | A205454    |            | S Warketof            | Jean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schn<br>und Dichtunge Sondermeitikerung Stokl vorsightlicht | mutzschu     | tz, mit Anschluss M 18x1,5  | AG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe   |
| 1        | (                    |           | Datum      | Name       | s, werkstot<br>und AU | - und Dichtungs-Sonderaustuhrung: Stahl verzinkt/brür  | iniert (teil | weise gehärtet) und Edeista | ihl 1.4418 mit Dichtungen aus FKM |
|          |                      | Ersterst. | 23.04.2007 | ABojin     |                       |  |              |                             |                                   |
|          | walther<br>oräzision | Geschr.   | 06.06.2007 | SDroessler | Bestellnumr           | IEI:   | Sact         | hummer.                     |                                   |
|          |                      | Geprüft   | 06.06.2007 | MHerold    | 1-HC-G06-(            | S1018-AABA-Z12   | 1028         | 844                         |                                   |
|          |                      |           |            |            |                       |  |              |                             | C - 71-0                          |



| ஞ   | Benennung  |              |   |                                  | ldentnr.                      | Zeichnungsnr.  | Stck.      | Werkstoff/Werkstoffnr.     | Bemerkung  |
|-----|--|--------------|---|----------------------------------|-------------------------------|--|------------|----------------------------|--|
| 1   | Verschlussnippelmuf                                  | ffe          |   |                                  | 102829                        | 4-HC-G06-010-11CG-Z10  | 1.000      | C45<br>1.0503HI            | Pos. 30 und Pos. 31 mit Loctite 932<br>gesichert |
| 1   | VN-Verschlussstück                                   |              |   |                                  | 102830                        | 4-HC-G06-203-11CB-S1018-Z10  | 1.000      | 11SMnPb30<br>1.0718K       |  |
|     | VN-Ventilbolzen                                      |              |   |                                  | 102831                        | 4-HC-G06-241-0U-Z10  | 1.000      | 1.4418 QT900               |  |
|     | Ventilføder  |              |   |                                  | 3743                          | 4-EC-004-005-05  | 1.000      | X12CRNI177<br>1.4310       |  |
|     | Stützring ungeschlitz                                | 4            |   |                                  | 106148                        | 7-047-106148   | 1.000      | PTFE<br>PTFE               |  |
| 1   | O-Ring   |              |   |                                  | 42879                         | 7-045-042879   | 1.000      | AU 70                      |  |
|     | O-Ring   |              |   |                                  | 1796                          | 7-045-001796   | 1.000      | FKM                        |  |
|     | O-Ring   |              |   |                                  | 3703                          | 7-045-003703   | 1.000      | FKM                        |  |
|     | LOCTITE 932  |              |   |                                  | 88519                         | 9-920-LOCTITE 932  | 1.000      |                            |  |
| 0   | ichnung ist unser Eige<br>Alte Rechte für den E<br>- | ntum. Jøde V | ervielfäitigung, V<br>rteilung(\$7 Abs. | /envertung odei<br>1 PG) oder GM | r Mittellung ₅<br>⊦Eintragung | an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichti<br>(§5 Abs.4 GMG) vorbehalten. | ch verfolg | tt (Urheberrechtsgesetz, G | esetz gegen unlauteren Wettbewerb,               |
|     |  | Ausf         | .: C vom 05.05.                         | 2011                             |                               |  |            |                            |  |
|     |  |              | A206207                                 |                                  | WALTHER                       | Clean-Break Hochdruck-Verschlussnippel, mit Schm                                       | ıtzschutz, | mlt Anschluss M 18x1,5 /   | VG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe S.               |
| -   |  |              | Datum                                   | Name                             | Werkstoff- t                  | and Dichtungs-Sonderausführung: Stahl verzinkt (teilv                                  | veise geh: | ärtet) und Edelstahl 1.441 | 3 mit Dichtungen aus FKM und AU                  |
|     |  | Ersterst.    | 23.04.2007                              | ABojin                           |                               |  |            |                            |  |
|     | präzision  | Geschr.      | 06.06.2007                              | SDroessler                       | Bestellnum                    | mer  | Sat        | zhummer.                   |  |
| . I |  | Geprüft      | 06.06.2007                              | MHerold                          | 1-HC-G06-                     | 2-S1018-AABB-Z12   | 102        | 2842                       |  |
|     |  |              |   |                                  |                               |  |            |                            |  |



| Holdburgentione         1083         4HcG.G06.01-02210         100         Kach Mieh7 13.2         Pear, 1 and 1 co.s. 3 mit Looter s 3           Verreentungentide         1         100         1.440         1.440         Pear, 1 and 1 co.s. 3           Verreentungentide         1         100         2         1.440         Pear, 1 and 1 co.s. 3           Verreentungentide         1         100         2         1.440         Pear, 4 and 7 co.s. 3           Verreentungentide         1         100         1.440         Pear, 4 and 7 co.s. 3         4 and 2 co.s. 3           Verreentungentide         1         100         1.440         1.440         Pear, 4 and 7           Verreentungentide         1         1.440         1.440         Pear, 4 and 7         4 and 2           Verreentungentide         1         1.440         1.440         1.440         Pear, 4 and 7           Verreentungentide         1         1.440         1.440         1.440         1.440           Verreentunge         1         1.440         1.440         1.440         1.440           Verreentunge         1         1.440         1.440         1.440         1.440           Verreentunge         1         1.440         1.441  |               | Benennung  |                                 |   |                               | Identnr.                      | Zeichnungsnr.   | Stck.              | Werkstoff/Werkstoffnr.        | Bemerkung  |
|---|---------------|--|---------------------------------|---|-------------------------------|-------------------------------|---|--------------------|-------------------------------|--|
|   |               | Kupplungsgehäuse                                   |                                 |   |                               | 102833                        | 4-HC-G06-001-0G-Z10   | 1.000              | X2CrNiMo17 13 2<br>1.4404     | Pos. 1 und Pos. 3 mit Loctite 932<br>gesichert   |
|   |               | Verriegelungshülse                                 |                                 |   |                               | 102835                        | 4-HC-G06-002-0G-Z10   | 1.000              | X2CrNIMo17 13 2<br>1.4404     |  |
|   |               | Verschlussstück                                    |                                 |   |                               | 102834                        | 4-HC-G06-003-0G-S1018-Z10   | 1.000              | X2CrNiMo17 13 2<br>1.4404     |  |
|   |               | Ventilboizen                                       |                                 |   |                               | 102826                        | 4-HC-G06-041-0U-Z10   | 1.000              | 1.4418 QT900                  |  |
|   |               | Ventilbuchse                                       |                                 |   |                               | 102828                        | 4-HC-G06-042-0U   | 1.000              | 1.4418 QT900                  | Hohlraum zwischen Pos. 4 und Pos. 5<br>Depotfettung mit MP 1200  |
|   |               | Ventilfeder  |                                 |   |                               | 47018                         | 4-HC-G06-005-05   | 1.000              | X12CRNI177<br>1.4310          |  |
| O-RingO-RingDesiteB9147.045.0089141.000FMO-RingPos. 8 in Pos. 6 mt LooKugelKugelXa6Cr 1339.00Xa6Cr 13401 gesichert401 gesichertKugelTarte39.0020.00246Cr 131.4031.403Stützring ungeschitzt1.000PTFE1.4031.4031.403Stützring ungeschitzt467197.047-1061487.047-1061481.400PTFE1.403Stützring ungeschitzt1.000PTFE1.000PTFE1.403Stützring ungeschitzt467197.047-0467191.000PTFE1.400Stützring ungeschitzt1.000PTFE1.000PTFE1.400Aust: In Jone Fail der Fainenteilung/GF Aus. I FE) oder M-Eintagung an drite Parsonen ist daher stafbar und wird gerichtlich verfolg.(Unbebrerechtsgesetz. Gesetz gegen unteuteren WettbewerAust: In Jone TarletAust: I FE) oder GM-Eintagung an drite Parsonen ist daher stafbar und wird gerichtlich verfolg.(Unbebrerechtsgesetz. Gesetz gegen unteuteren WettbewerAust: In Jone TarletAust: I FE) oder GM-Eintagung an drite Parsonen ist daher stafbar und wird gerichtlich verfolg.(Unbebrerechtsgesetz. Gesetz gegen unteuteren WettbewerAust: In von 02.112010Aust: I PEN oder GM-Eintagung and RM-Eintagung and RM-Eintages Aust. Aust. Aust. An Aust.   |               | Verriegelungsfeder                                 |                                 |   |                               | 51807                         | 4-HC-G06-006-05   | 1.000              | X12CRN1177<br>1.4310          |  |
| Kugel355DIN 5401-395300X46Cr 13X46Cr 13Stutzring ungeschlitzt10011000110001100011000Stutzring ungeschlitzt100PTFE100011000116Stutzring. Welle, geechtlat467197-047-0487191.000PTFE1.00017FEStutzring. Welle, geechtlat1.000PTFE1.000PTFE1.00017FEStutzring. Welle, geechtlat467197-047-0487191.000PTFE1.00017FEStutzring. Welle, geechtlat467197-047-0487191.000PTFE1.00017FEStutzring. Welle, geechtlat467197-047-0487191.000PTFE1.0001.000Ausf. D von 02.11.2010Ausf. D von 02.11.2010Multi-Ferken Hechtlick-Verschluskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5.40 nach DIN EN 180 8434-1 ReAusf. D von 02.11.2010Ausf.Natl.THER Alexane Hechtlick-Verschluskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5.40 nach DIN EN 180 8434-1 ReAusf. D von 02.11.2010Ausf.Ausf. D von 02.11.2010S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustichtung: Edelstahl 1.14041.4571 oder gleichwerkig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und MErstenst23.04.2007AboinNutl.THER Alexane Hechtlick-Verschluskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5.40 nach DIN EN 180 8434-1 ReErstenst20.04.007AboinNutl.THER Alexane Hechtlick-Verschluskupplung, mit Schmutzschutz, mit Alexane HechtlickErstenst20.04.007AboinNutl.THER Alexane Alexane Alexane Alexane Alexane Alexane Alexane Al  |               | O-Ring   |                                 |   |                               | 8914                          | 7-045-008914  | 1.000              | FKM                           | O-Ring Pos. 8 in Pos. 5 mit Loctite<br>401 gesichert   |
| Stützring ungeschlitzt     106148     7-047-106148     7-047-106148     1.000     PTFE       Stützring, Welle, geschlitzt     46719     7-047-06719     1.000     PTFE       Stützring, Welle, geschlitzt     46719     7-047-06719     1.000     PTFE       Stützring, Welle, geschlitzt     46719     7-047-046719     1.000     PTFE       Stützring, Welle, geschlitzt     Ausf. Exercturg oder Mitteliung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gorichtlich verfolg.(Urheberrechtsgeedz. Gesetz gegen unlauteren Wettbawer       Ausf. E. vom 02.11.2010     Ausf. E. vom 02.11.2010     Mut.THER. Clean-Break Hochdruck-Verschlutsskupplung, mit Schmutzschutz, mit Amschluss M 18X, I.5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Re       Ausf. E. vom 02.11.2010     Mut.THER. Clean-Break Hochdruck-Verschlutsskupplung, mit Schmutzschutz, mit Amschluss M 18X, I.5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Re       Ersterst     23.04.2007     ABojin       Ersterst.     23.04.2007     Storestoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.44041.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI       MaldLHHer     Geschr.     06.06.2007     Storestoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.44041.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI       MaldLHer     Geschr.     06.06.2007     Storestoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.40041.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI       Geschr.     06.06.2007     Storestoff- und Dichtungs-Sonderaustührun  |               | Kugel  |                                 |   |                               | 395                           | DIN 5401-395  | 000.6              | X46Cr 13<br>1.4034            |  |
| Strützring, Welle, geschlitzt     46719     7-047-046719     1-000     PTFE       Ichnung ist umser Elgentum. Jede Verweitätigung, verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichtlich verfolgt.(Urheberrechtsgesetz, Gesetz gegen unlauteren Wettbewer       Auls Rechte für den Fall der Patementeilung(§7 Abs. 1 PG) oder GM-Eintragung (§5 Abs. 4 GMG) vorbehalten.       Auls Rechte für den Fall der Patementeilung(§7 Abs. 1 PG) oder GM-Eintragung (§5 Abs. 4 GMG) vorbehalten.       Ausfr. D vom 02.11.2010       Ausfr. D vom 02.11.2010       Ausfr. D vom 02.11.2010       Fisterst.       205454       Multingen der Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 AG nach DIN EN ISO 843-1 Re       Vall THER Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 AG nach DIN EN ISO 843-1 Re       Multingen der St. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustitintung: Edeistahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI       Multingen der Schmutzschutz     Geschr.       06.06.2007     Abgin       Muleroid     06.06.2007       Muleroid     04.06.2007       Muleroid     102845   |               | Stützring ungeschlitzt                             | ţ                               |   |                               | 106148                        | 7-047-106148  | 1.000              | PTFE<br>PTFE                  |  |
| drive trigentum. Jode Verweitung under Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichtlich verfolgt. (Urheberrechtsgesetz, Gesetz gegen unlauteren Wettbewer         Alle Rechte für den Fall der Patementeliung(§7 Abs. 1 PG) oder GM-Eintragung (§5 Abs. 4 GMG) vorbehalten.       Ausfr. 20         Ausfr. 1 von 02.11.2010       Ausfr. 23 04.2001         Multipler Cheran-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Re         Multipler Cheran-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Re         Multipler Cheran-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Re         Ersterst.       23.04.2007         Abein       Nerkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI         Multipler       Geschr.       06.06.2007         Merkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI         Geschr.       06.06.2007       Abein         Merkstoff       06.06.2007       Merkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4004/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI         Geschr.       06.06.2007       Sprossler       Bestellhummer         Geschr.       06.06.2007       Merkstoff- und Dichtungs-212       Sachhummer <td></td> <td>Stützring, Welle, ges</td> <td>chlitzt</td> <td></td> <td></td> <td>46719</td> <td>7-047-046719</td> <td>1.000</td> <td>) PTFE</td> <td></td> |               | Stützring, Welle, ges                              | chlitzt                         |   |                               | 46719                         | 7-047-046719  | 1.000              | ) PTFE                        |  |
| Aust.: D vom 02.11.2010       Aust.: D vom 02.11.2010         Aust.: D vom 02.11.2010       WALTHER Clean-Break Hochdruck-Verschlussikupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5. AG nach DIN EN ISO 8434-1 Rea         Mutter       Datum       Name       S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mt Dichtungen aus FKM und AI         Mutter       23.04.2007       ABojin       S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mt Dichtungen aus FKM und AI         Mathematic       Geschr.       06.06.2007       SDroessler       Bestlethummer.         Caprtit       06.06.2007       MHerold       1-HC-G06-051018.AABC.212       102845  |               | lchnung ist unser Eiger<br>Alle Rechte für den Fal | ntum. Jede Vi<br>II der Patente | ervielfältigung, V<br>rteilung(§7 Abs. <sup>-</sup> | (erwertung ode<br>PG) oder GM | r Mitteilung ;<br>-Eintragung | an dritte Personen ist daher strafbar und wirc<br>1 (§5 Abs.4 GMG) vorbehalten. | d gerichtlich verf | folgt.(Urheberrechtsgesetz, G | iesetz gegen unlauteren Wettbawerb,  |
| A205454         Wall THER Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5, 4G nach DIN EN 1SO 8434-1 Re           Mail         Datum         Name         S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI           Mail         Datum         Name         S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und AI           Mail         Base         Bestellhummer         Sachnummer:         Sachnummer           Geschr.         06.06.2007         SDroessler         Bestellhummer         Sachnummer           Geschr.         06.06.2007         MHeroid         1.41C-606-0.51018-ABC-212         Sachnummer  |               |  | Aust                            | : D vom 02.11.                                      | 2010                          |                               |   |                    |                               | and the second |
| Deturn         Name         S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mt Dichtungen aus FKM und Al           Ersterst.         23.04.2007         ABojin         S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderaustührung: Edeistahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mt Dichtungen aus FKM und Al           Wallther         Geschr.         06.06.2007         SDroessler         Bestlethnummer.           Dräzzision         Geschif         06.06.2007         MHerold         1-HC-G06-0.51018.AABC.212         102845   |               |  |                                 | A205454   |                               | WALTHER                       | Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupplun   | g, mit Schmutzs    | schutz, mit Anschluss M 18x1  | .5 AG nach DIN EN ISO 8434-1 Reihe   |
| Ersterst.         23.04.2007         ABojin         Estellhummer.         Sachnummer.           Dräzision         Geschr.         06.06.2007         Sbroessler         Bestelhnummer.         Sachnummer.           Ceprüt         06.06.2007         MHerold         1-HC-G06-0-S1018-AABC-Z12         102845   |               |  |                                 | Datum   | Name                          | S, Werksto                    | aff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelsti                                    | ahi 1.4404/1.457   | 71 oder gleichwertig und 1.44 | 18 mit Dichtungen aus FKM und AU   |
| Walther Geschr. 06.06.2007 SDroessler Bestleinummer. Sachnummer:<br>Dräzision Geprüf 06.06.2007 MHerold 1-HC-G06-0-S1018-AABC-Z12 102845  | 1 million 100 |  | Ersterst.                       | 23.04.2007  | ABojin                        |                               |   |                    |                               |  |
| Geprüft 06.06.2007 MiHerold 1-HC-500-0-S1078-AABC-272 Geprüft 06.06.2007 MiHerold   |               | orazision  | Geschr.                         | 06.06.2007  | SDroessler                    | Bestellnum                    | mer   |                    | Sachnummer:                   |  |
|   |               |  | Geprüft                         | 06.06.2007  | MHerold                       | -909-2H-L                     | -0-S1018-AABC-Z12   | •                  | 102845                        |  |



| 2       O Ring  | 2       O-Ring       7.045-001757         3       O-Ring       1757       7.045-001757         6       O-Ring       1757       7.045-001757         1       LOCTITE 922       88519       9.920-LOCTITE 922         1       LOCTITE 401       9920-LOCTITE 401         1       Regular Grada Nover Seez       116677       9.810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ         1       Regular Grada Nover Seez       116677       9.810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ         1       Interval       91710       9.920-LOCTITE 401         1       Regular Grada Nover Seez       116677       9.810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ  | 2.000 AU 70                               |                               |
|---|---|---|-------------------------------|
| 3         ORIng         1757         7.445-00155         1000         FM         Image: Control of Contro of Control of Control of Control of | 3       O-Ring       1757       7-045-001757         4       O-Ring       7-045-001752       1829       9-920-LOCTITE 932         1       LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER       91710       9-920-LOCTITE 401         Regular Grade Never Seez       91710       9-920-LOCTITE 401         Regular Grade Never Seez       91710       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ         Regular Grade Never Seez       116677       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ         Signar       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ         Regular Grade Never Seez       116677       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ          Signar       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ  |   |                               |
| 0     OFING     1000     FM     1000     FM       1     000     1000     1000     1000     1000       1     000     5920-LOCTITE 832     1000     1000     1000       1     000     1000     1000     1000     1000       1     Regular Grade Newer Seez     1057     940-LOCTITE 832     1000     1000       1     Regular Grade Newer Seez     1057     9410-REGULAR GRADE-AEVER-SEEZ     1000     1000       1     Regular Grade Newer Seez     10567     9410-REGULAR GRADE-AEVER-SEEZ     1000     1000  | 6         0-Ring         1829         7-045-001529           1         LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         9-920-LOCTITE 401           1         LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         91710         9-920-LOCTITE 401           1         LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         91710         9-920-LOCTITE 401           2         LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         116677         9-920-LOCTITE 401           2         Regular Grade Never Seez         116677         9-910-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ           2         Regular Grade Never Seez         116677         9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ           2         Second Seez         116677         9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ           2         ADB         Reserver Analysis of the Reserve   | 1.000 FKM                                 |                               |
| IOCTITE 822         88519         9420-LOCTITE 401         1.000         IOC           IOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         91710         9420-LOCTITE 401         1.000         IOC           IOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER         116677         9410-REGULAR GRADE-NEVERSEEZ         1.000         IOC           Regular Grade Never Seez         116677         9410-REGULAR GRADE-NEVERSEEZ         1.000         IOC  | LOCTITE 992     88519     9-920-LOCTITE 401       LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER     91710     9-920-LOCTITE 401       Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Second Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ   | 1.000 FKM                                 |                               |
| LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER     91710     9-920-LOCTITE 401     1000     0       Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ     1.000     0       Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ     1.000     0   | LOCTITE 401 SEKUNDENKLEBER     91710     9-920-LOCTITE 401       Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Secondaria     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Secondaria     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Secondaria     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Secondaria     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ   | 1.000                                     |                               |
| Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ     1.000         Regular Grade Never Seez     1.000     1.000         Regular Crade Never Seez     1.000     1.000         Reference Crade Never Seez     1.000     1.000         Reference Crade Network     Aust. 1 PC) oder GMLEintregung (SS Aus. 4 GMC) vorbehalten.         Aust. D von 02.11.2010   | Regular Grade Never Seez     116677     9-810-REGULAR GRADE-NEVER-SEEZ       Allow of the control o   | 1.000                                     |                               |
| e Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Vervielfätigung, Verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafter und wird gerichtlich verfolgt.(Urheberrechtsgesetz, Gesetz gegen unlauteren Wettber<br>28). Alle Rechte für den Fall der Patentenellung(§7 Abs. 1 PC) oder GM-Eintragung (§5 Abs. 4 GMC) vorbehaten.<br>Aust.: D vom 02.11.2010  | e Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Vervielfätigung, Verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerich<br>2B). Alle Rechte für den Fall der Patententeilung(§7 Abs. 1 PC) oder GME Intragung (§5 Abs. 4 GMG) vorbehalten.<br>Aust :: D vom 02.11.2010<br>Aust :: D vom 02.11.2010<br>Aust :: D vom 02.11.2010<br>Aust :: D vom 02.11.2010<br>Caentin Name<br>5. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edeitahl 1.4:<br>Ersterst : 23.04.2007 ABojin<br>Bräzision<br>Caentin n. Ko Ge 2007 SDroessler<br>Bastellinummer:  | 1.000                                     |                               |
| ie Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Vervielfätigung, Verwertung oder Mittelung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichtlich verfolgt.(Urhaberrechtsgesetz, Gesetz gegen unlauteren Wettbev<br>GB). Alle Rechte für den Fall der Patemetretlung(§7 Abs.1 FC) oder GM-Eintragung (§5 Abs.4 GMG) vorbehaten.<br>Ausf.: D vom 02.11.2010  | e Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Vervielfärigung, Verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gend<br>(3B) Alle Rechte für den Fatenterteilung(§7 Abs. 1 PC) oder GM-Eintragung (§5 Abs.4 GMG) vorbehalten.<br>Aust. 1 D vom 02.11.2010<br>Aust. 1 D vom 02.11.2010<br>Aust. 23.04.2007<br>Ersterst. 23.04.2007<br>Batum Name<br>Caentin R. 66.06.2007<br>Shroessler Bestellinummer.  | 1.000                                     |                               |
| e Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Vervielfäligung, Verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichtlich verfolgt.(Urhaberrechtsgesetz, Gesetz gegen unlauteren Wettbev<br>35). Alle Rechte für den Falt der Patenterteilung(§7 Abs.1 GMG) vorbenaten.<br>Aust. D vom 02.11.2010   | e Zeichnung ist unser Eigentum. Jede Verweiffätigung, Verwertung oder Mitteilung an dritte Personen ist daher strafbar und wird genör<br>2B). Alle Rechte für den Fall der Patenterfeilung(§7 Abs. 1 PC) oder GM-Eintragung (§5 Abs. 4 GMC) vorbehalten.<br>Aust.: D vom 02.11.2010<br>Aust.: D vom 02.11.2010 |   |                               |
|   | A205454     WALTHER Clean-Break Hochdruck-Verschlusskupplung. mit S       Datum     Name     S, Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.44       Ersterst.     23.04.2007     ABojin       Wallther     Geschr.     06.06.2007     SDroessler       Dräzision     Andore And Mucaud     1-HC-G06-0-S1018-AABC-212  |   |                               |
| A205454 WWITITE CALL PARTIES CALL AND A  | Datum         Name         S, Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.44           Ersterst.         23.04.2007         ABojin           Wallfler         Geschr.         06.06.2007         SDroessler           Dräzision         Canvitte         ne. ns. ns. ns. ns. ns. ns. ns. ns. ns. ns  | chmutzschutz, mit Anschluss M 18x1,5 AG   | G nach DIN EN ISO 8434-1 Reih |
| WALITER Clean-Break Hocharuck-Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18X1,5 AG hach DIN EN ISO 8434-1   | Ersterst. 23.04.2007 ABojin<br>walther<br>präzision<br>canvitt ne ne 2007 Surgessler<br>Herecole - 51018-AABC-212   | 04/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mi | nit Dichtungen aus FKM und AU |
| Wat Inter Clean-preak noondruck-verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 18x1, 5 4G nach DIN EN ISO 8434-1           Datum         Name         S, Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und   | Walther Geschr. 06.06.2007 SDroessler Bestellnummer:<br>Dräzision Generation 1-HC-606-0-S1018-AABC-Z12<br>Generation Deficiency Multimedia  |   |                               |
| Wat Interview Froenoruk Versonusskuppung, mit Sommuzsonuz, mit Anschluss M 1871,5 AG nach DIN EN ISO 8434-11       Datum     Name       S, Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und Ersterst.       Ersterst.     23.04.2007  | Canvite Dr. 2007 Milloude 1-HC-606-0-S1018-AABC-Z12   | Sachnummer:                               |                               |
| Wat Inter Clean-preak roomouk-versonusskuppung, mit Sonmuzsonuz, mit Anschluss M 18x1,5 AG nach DIN EN ISO 8434-1           Ersterst.         23.04.2007         ABojin         S, Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und wallther           Wallther         Geschr.         06.06.2007         SDroessler         Bestellhummer:  |   | 102845                                    |                               |
| Wat         Therk Clean-Potent Procent reconducter Verschlusskupplung, mit Schmutzschutz, mit Anschluss M 1847, b AG nach DIN EN ISO 8434-1           Walt         Datum         Name         S. Werkstoff- und Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.4571 oder gleichwertig und 1.4418 mit Dichtungen aus FKM und           Walt         Ersterst.         23.04.2007         ABojin         Sextent         Sachumer:         Sachumer:           Dräzision         Geschr.         06.06.2007         MHerold         1-HC-606-0-S1018-AABC-Z12         102845  | 05.05.2011  |   | Seite 3                       |



|     | Benennung                                       |                                  |  |  | ldentur.                       | Zeichnungsnr.  | Stck.      | Werkstoff/Werkstoffnr.    | Bemerkung                                     |
|-----|---|----------------------------------|--|--|--------------------------------|--|------------|---------------------------|---|
|     | Verschlussnippelmu                              | iffe                             |  |  | 102837                         | 4-HC-G06-010-0U-Z10  | 1.000      | 1.4418 QT900              | Pos. 30 und Pos. 31 mit Loctite 932 gesichert |
|     | VN-Verschlussstück                              |                                  |  |  | 102838                         | 4+HC-G06-203-0G-S1018-Z10  | 1.000      | X2CrNiMo17 13 2<br>1 4404 |   |
|     | VN-Ventitbotzen                                 |                                  |  |  | 102831                         | 4-HC-G06-241-0U-Z10  | 1.000      | 1.4418 OT900              |   |
|     | Ventilfeder                                     |                                  |  |  | 3743                           | 4-EC-004-005-05  | 1.000      | X12CRNI177<br>1.4310      |   |
|     | Stützring ungeschlit                            | ц                                |  |  | 106148                         | 7-047-106148   | 1.000      | PTFE<br>PTFE              |   |
| 1   | O-Ring  |                                  |  |  | 42879                          | 7-045-042879   | 1.000      | AU 70                     |   |
| 1   | O-Ring  |                                  |  |  | 1796                           | 7-045-001796   | 1.000      | FKM                       |   |
|     | O-Ring  |                                  |  |  | 3703                           | 7-045-003703   | 1.000      | FKM                       |   |
|     | LOCTITE 932                                     |                                  |  |  | 88519                          | 9-920-LOCTITE 932  | 1.000      |                           |   |
| 0 J | Ichnung ist unser Eig.<br>Alle Rechte für den F | entum. Jede V<br>all der Patente | /ervielfältigung,<br>erteilung(§7 Abs<br>f.: C vom 05.05 | Verwertung ode<br>1 PG) oder GN<br>.2011 | r Mitteilung ∉<br>1-Eintragung | an dritte Personen ist daher strafbar und wird gerichtlit<br>(§5 Abs 4 GMG) vorbehalten. | sh verfolg | t.(Urheberrechtsgesetz, C | esetz gegen unlauteren Wettbewerb,            |
|     |   |                                  | A206207  |  | WALTHER (                      | Gean-Break Hochdruck-Verschlussoinnei mit Schmu  | tzschutz   | mit Anschluss M 18v1 6    | AC much DIN EN ISO 8424 4 Duite C             |
|     | (   |                                  | Datum  | Name                                     | Werkstoff- u                   | ind Dichtungs-Sonderausführung: Edelstahl 1.4404/1.                                      | 4571 ode   | r gleichwertig und 1.4418 | mit Dichtungen aus FKM und AU                 |
|     |   | Ersterst.                        | 23.04.2007   | ABojin                                   |                                |  |            |                           |   |
|     | walther<br>oräzision                            | Geschr.                          | 06.06.2007   | SDroessler                               | Bestelinum                     | <u>ner:</u>  | Sac        | hnummer                   |   |
|     |   | Geprüft                          | 06.06.2007   | MHerold                                  | 1-HC-G06-2                     | 2-S1018-AABD-Z12   | 102        | :843                      |   |
|     |   |                                  |  |  |                                |  |            |                           |   |



### Installation instruction

#### 7 Installation Instruction

Install the self sealing coupling into the network in due consideration of the general accident prevention regulations, so that:

 an error-free operation according to the operating instructions is guaranteed.
 Please make sure that you use only the hexagon on the connection which is provided by the customer to tighten or release the coupling / adaptor when assembling or dismantling it (see picture).



- the screw connection on the connection side (provided by the customer) is made according to the relevant technical regulations.
- the self sealing coupling is predominantly used on the network side and the self sealing coupling is mainly used on the consumer side.
- exterior damage to the unit and to all movable parts is ruled out.

Before installing the through type coupling and the adaptor to the piping system, make sure that the piping system has been sufficiently flushed/blown or cleaned.





#### 8 **Operating Instruction**

The coupling may only be used for the specified purposes in order to avoid critical injury to personnel and damage to the locking element during use.

#### 8.1 <u>Coupling process</u>

Before every couple cycle a visual check of coupling and adaptor is to be carried out. In case of recognizable, visible damage or deformations damaged parts are to be exchanged.

The locking sleeve is flush with the coupling casing (see picture) when in pre-coupling position.



The coupling comes with an automatic locking system, i.e. one hand operation. For coupling, the coupling is picked up with one hand behind the locking sleeve or the lock nipple in the closure piece area and pushed axially central onto the mating piece up to the stop.

The locking sleeve locks in forward direction without operator support during coupling.

Coupling and lock nipple are both mechanically locked now.

Existing valves are opened during the coupling process thereby releasing the flow.

#### **CAUTION**

(P

Please take care that locking sleeve is in final position, i.e. that it is flush in front with the coupling housing as otherwise no perfect lock is guaranteed.





#### 8.2 Disconnection process

The coupling is picked up with one hand behind the locking sleeve for decoupling, the 2<sup>nd</sup> hand pushes back the locking sleeve and the connection is disconnected.

Existing valves will automatically shut on decoupling thus preventing any further discharge of media.

#### Caution!

In case of an available pressure in the line connected by the coupling system a strong separation impulse - depending on the pressure - can be effective onto the coupling system during disconnection. For that reason the movable part of the coupling (free half) is to be firmly held in the hand to avoid injuries.



#### 9 <u>Maintenance Instruction</u>

#### Preventive maintenance measures

WALTHER self sealing couplings are to be operated in such a manner that external damages to elements and all moving parts are avoided.

#### 9.1 Maintenance and functional test

In order to always guarantee function of the self sealing coupling and hence safety of operator, a maintenance and functional testing must be made in appropriate periods of time depending on operating conditions.

In order to minimize operating forces and to extend service life of the self sealing coupling we recommend to slightly grease plug surfaces (see item 10.0).

#### 9.1.1 Maintenance includes following items:

- A visual inspection of self sealing coupling and self sealing adaptor regarding damage and contamination has to be made.
- Dirt at the functional area (sealing area, operating elements) which is easily accessible from outside should be removed by simply wiping-off.

If there are damaged, torn or corroded parts, coupling must be dismounted and returned to manufacturer for repair.

If worn or embrittled seals are found or if there is extreme dirt, the customer can decide whether he returns coupling unit to the manufacturer's factory or whether he repairs himself.

#### 9.1.2 Functional test includes following items:

As described in the operating instruction, coupling is several times connected, pressurized and then disconnected.

In doing so, the following has to be observed:

- Connection and disconnection process must be absolutely smooth.
- Coupling must be absolutely leak-proof in connected and disconnected state.

If there are damaged, torn or corroded parts, coupling must be dismounted and returned to manufacturer for repair.

If worn or embrittled seals are found or if there is extreme dirt, the customer can decide whether he returns the coupling unit to the manufacturer's factory or whether he repairs himself.

#### Please note !

If the coupling is repaired by the customer themselves, a pressure and/or leak test must be performed in any case.

The sequence and extent of this test is described in section "Test".

#### Please note !

The manufacturer's warranty shall not apply to the end product if it is repaired by other than the manufacturer, Walther-Präzision.



Operating instruction english Type HC-G06

### Maintenance and Functional instruction





### 9.2 Following the instruction for disassembly and assembly 1-HC-G06-0-....-Z..

#### 9.2.1 O-Ring (Pos.12), anti extrusion ring (Pos.11) valve bush (Pos.5)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the coupling has been tightened using a torque of 120 Nm and secured with Loctite 932.
- For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.
   If this adhesive destruction should not happen, the assembly tools or/and the coupling casing will be deformed during dismounting and cannot be used any longer.
- 3. For dismounting, clamp the assembly tool BM-01-009-034 (ID number 69933) into a suitable clamping tool with the axial grooves upward and place the coupling onto the assembly tool (see picture).





4. While doing this, the coupling must be pressed against the force of the valve spring onto the assembly tool until it bottoms out in such a way that the balls thread in the axial grooves (see picture). In the process, the locking sleeve is pushed downward until it bottoms out on the coupling casing.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

result of the valve spring being pre-tensioned. Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 5. The closure piece is screwed off by means of an appropriate tool and the 50 mm wrench flat. The valve spring relieves in the process and the closure piece can be removed.
- 6. Care must be taken while removing the coupling from the assembly tool and the valve bushing (Item 5) that the locking sleeve in front remains bottomed out on the coupling cashing otherwise the balls would drop from the holes in the coupling casing (see picture).



7. The O-ring (Item 12) and the anti extrusion ring (Item 11) are now exposed in the removed valve bushing (Item 5).

Remove the old O-ring (Item 12) and the anti extrusion ring (item 10) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring and anti extrusion ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.



Operating instruction english Type HC-G06

### Maintenance and Functional instruction

#### **Assembly**

- 1. All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.
- 2. Place the coupling casing with locking sleeve but without valve trims onto the clamped assembly tool (like for the assembly).
- 3. Then insert the valve trims acc. to drawing (see Item 6) loosely.
- 4. Using an appropriate tool, the closure piece is now pressed onto the coupling casing and screwed in against the valve spring as far as it will go.

#### Important:

The moment the closure piece is being tightened, the valve bolt (Item 4) with the O-ring threads into the valve bushing guide (Item 5). The O-ring must not be destroyed in the process.

5. The locking sleeve must be drawn back in pre-coupling position after removing the coupling from the assembly tool where the valve bushing gets forward flushing with the valve tappet.



#### 9.2.2 <u>O-Ring (Item 8)</u>

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the coupling has been tightened using a torque of 120 Nm and secured with Loctite 932.
- For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.
   If this adhesive destruction should not happen, the assembly tools or/and the coupling casing will be deformed during dismounting and cannot be used any longer.
- 3. For dismounting, clamp the assembly tool BM-01-009-034 (ID number 69933) into a suitable clamping tool with the axial grooves upward and place the coupling onto the assembly tool (see picture).





4. While doing this, the coupling must be pressed against the force of the valve spring onto the assembly tool until it bottoms out in such a way that the balls thread in the axial grooves (see picture). In the process, the locking sleeve is pushed downward until it bottoms out on the coupling casing.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 5. The closure piece is screwed off by means of an appropriate tool and the 50 mm wrench flat. The valve spring relieves in the process and the closure piece can be removed.
- 6. Care must be taken while removing the coupling from the assembly tool and the valve bushing (Item 5) that the locking sleeve in front remains bottomed out on the coupling cashing otherwise the balls would drop from the holes in the coupling casing (see picture).



7. The O-ring (Item 12) is now exposed in the removed valve bushing (Item 5).

Remove the old O-ring (Item 8) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring and lock it with Loctite 401. Do not turn or damage the o-ring while doing this.



#### **Assembly**

- 1. All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.
- 2. Place the coupling casing with locking sleeve but without valve trims onto the clamped assembly tool (like for the assembly).
- 3. Then insert the valve trims acc. to drawing (see Item 6) loosely.
- 4. Using an appropriate tool, the closure piece is now pressed onto the coupling casing and screwed in against the valve spring as far as it will go.

#### Important:

The moment the closure piece is being tightened, the valve bolt (Item 4) with the O-ring threads into the valve bushing guide (Item 5). The O-ring must not be destroyed in the process.

5. The locking sleeve must be drawn back in pre-coupling position after removing the coupling from the assembly tool where the valve bushing gets forward flushing with the valve tappet.



#### 9.2.3 O-Ring (item 12), anti extrusion ring (item 11), valve bolt (item 4)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the coupling has been tightened using a torque of 120 Nm and secured with Loctite 932.
- For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.
   If this adhesive destruction should not happen, the assembly tools or/and the coupling casing will be deformed during dismounting and cannot be used any longer.
- 3. For dismounting, clamp the assembly tool BM-01-009-034 (ID number 69933) into a suitable clamping tool with the axial grooves upward and place the coupling onto the assembly tool (see picture).





4. While doing this, the coupling must be pressed against the force of the valve spring onto the assembly tool until it bottoms out in such a way that the balls thread in the axial grooves (see picture). In the process, the locking sleeve is pushed downward until it bottoms out on the coupling casing.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 5. The closure piece is screwed off by means of an appropriate tool and the 50 mm wrench flat. The valve spring relieves in the process and the closure piece can be removed.
- 6. Care must be taken while removing the coupling from the assembly tool and the valve bushing (Item 5) that the locking sleeve in front remains bottomed out on the coupling cashing otherwise the balls would drop from the holes in the coupling casing (see picture).



7. The O-ring (Item 12) and the anti extrusion ring (item 11) are now exposed in the removed valve bolt (Item 4).

Remove the old O-ring (Item 12) and the anti extrusion ring (item 11) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring and anti extrusion ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.



#### Assembly

- 1. All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.
- 2. Place the coupling casing with locking sleeve but without valve trims onto the clamped assembly tool (like for the assembly).
- 3. Then insert the valve trims acc. to drawing (see Item 6) loosely.
- 4. Using an appropriate tool, the closure piece is now pressed onto the coupling casing and screwed in against the valve spring as far as it will go.

#### Important:

The moment the closure piece is being tightened, the valve bolt (Item 4) with the O-ring threads into the valve bushing guide (Item 5). The O-ring must not be destroyed in the process.

5. The locking sleeve must be drawn back in pre-coupling position after removing the coupling from the assembly tool where the valve bushing gets forward flushing with the valve tappet.



#### 9.2.4 O-Ring (Item13) valve bolt (Item 4)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the coupling has been tightened using a torque of 120 Nm and secured with Loctite 932.
- For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.
   If this adhesive destruction should not happen, the assembly tools or/and the coupling casing will be deformed during dismounting and cannot be used any longer.
- 3. For dismounting, clamp the assembly tool BM-01-009-034 (ID number 69933) into a suitable clamping tool with the axial grooves upward and place the coupling onto the assembly tool (see picture).





4. While doing this, the coupling must be pressed against the force of the valve spring onto the assembly tool until it bottoms out in such a way that the balls thread in the axial grooves (see picture). In the process, the locking sleeve is pushed downward until it bottoms out on the coupling casing.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible. It must be held against the housing by hand.

- 5. The closure piece is screwed off by means of an appropriate tool and the 50 mm wrench flat. The valve spring relieves in the process and the closure piece can be removed.
- 6. Care must be taken while removing the coupling from the assembly tool and the valve bushing (Item 5) that the locking sleeve in front remains bottomed out on the coupling cashing otherwise the balls would drop from the holes in the coupling casing (see picture).



7. The O-ring (Item 13) is now exposed in the removed valve bolt (Item 4).

Remove the old O-ring (Item 13) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.



#### **Assembly**

- 1. All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.
- 2. Place the coupling casing with locking sleeve but without valve trims onto the clamped assembly tool (like for the assembly).
- 3. Then insert the valve trims acc. to drawing (see Item 6) loosely.
- 4. Using an appropriate tool, the closure piece is now pressed onto the coupling casing and screwed in against the valve spring as far as it will go.

#### Important:

The moment the closure piece is being tightened, the valve bolt (Item 4) with the O-ring threads into the valve bushing guide (Item 5). The O-ring must not be destroyed in the process.

5. The locking sleeve must be drawn back in pre-coupling position after removing the coupling from the assembly tool where the valve bushing gets forward flushing with the valve tappet.



#### 9.2.5 O-Ring (Item 16 and 17)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the coupling has been tightened using a torque of 120 Nm and secured with Loctite 932.
- For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.
   If this adhesive destruction should not happen, the assembly tools or/and the coupling casing will be deformed during dismounting and cannot be used any longer.
- 3. For dismounting, clamp the assembly tool BM-01-009-034 (ID number 69933) into a suitable clamping tool with the axial grooves upward and place the coupling onto the assembly tool (see picture).





4. While doing this, the coupling must be pressed against the force of the valve spring onto the assembly tool until it bottoms out in such a way that the balls thread in the axial grooves (see picture). In the process, the locking sleeve is pushed downward until it bottoms out on the coupling casing.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 5. The closure piece is screwed off by means of an appropriate tool and the 50 mm wrench flat. The valve spring relieves in the process and the closure piece can be removed.
- 6. Care must be taken while removing the coupling from the assembly tool and the valve bushing (Item 5) that the locking sleeve in front remains bottomed out on the coupling cashing otherwise the balls would drop from the holes in the coupling casing (see picture).



7. The O-ring (Item 16 and 17) are now exposed in the removed butment (Item 15).

Remove the old O-ring (Item 16 and 17) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.



#### **Assembly**

- 1. All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.
- 2. Place the coupling casing with locking sleeve but without valve trims onto the clamped assembly tool (like for the assembly).
- 3. Then insert the valve trims acc. to drawing (see Item 6) loosely.
- 4. Using an appropriate tool, the closure piece is now pressed onto the coupling casing and screwed in against the valve spring as far as it will go.

#### Important:

The moment the closure piece is being tightened, the valve bolt (Item 4) with the O-ring threads into the valve bushing guide (Item 5). The O-ring must not be destroyed in the process.

5. The locking sleeve must be drawn back in pre-coupling position after removing the coupling from the assembly tool where the valve bushing gets forward flushing with the valve tappet.



### <u>1-HC-G06-2-....-Z..</u>

#### 9.2.6 O-ring (Item 35) and anti extrusion ring (Item 34)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### <u>Demontage</u>

- 1. The threaded connection of the lock nipple has been secured with Loctite 932.
- 2. For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 3. Unscrew the end plug (Item 31).
- 4. Remove valve parts.
- 5. O-Ring and anti extrusion ring are now exposed.



Remove the old O-ring (Item 35) and the anti extrusion ring (item 34) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring and anti extrusion ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.

#### Assembly

All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.

Insert valve trims acc. to drawing (see Item 6) and screw back the closure piece. In this process it is important that the valve trims are correctly positioned to each other (e.g.: valve support in the closure piece). Otherwise the closure piece could not be screwed on as far as it will go or the valve trims would jam.



#### 9.2.7 O-Ring (Item 36)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Disassembly**

- 1. The threaded connection of the lock nipple has been secured with Loctite 932.
- 2. For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

#### CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 3. Unscrew the end plug (Item 31).
- 3. Remove valve parts.
- 4. O-Ring is now exposed.



Remove the old O-ring (Item 36) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-ring. Do not turn or damage the o-ring while doing this.

#### **Assembly**

All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.

Insert valve trims acc. to drawing (see Item 6) and screw back the closure piece. In this process it is important that the valve trims are correctly positioned to each other (e.g.: valve support in the closure piece). Otherwise the closure piece could not be screwed on as far as it will go or the valve trims would jam.



#### 9.2.8 O-Ring (Item 39 and 40)

In case of a possible disassembly of unit or seal exchange take care that unit is not pressurized and also no media is included in depressurized condition.

It is to be guaranteed, too, that during works at the unit it is not pressurized with medium or medium under pressure.

For dismounting the closure piece in suitable installation situation it is not mandatory to remove the hose from the closure piece as one may rotate the coupling casing.

The hose must be removed from the closure piece in unsuitable installation situation.

#### **Demontage**

- 1. The threaded connection of the lock nipple has been secured with Loctite 932.
- 2. For loosening this connection, it must be kept at a temperature of above 110 °C during a period of approx. 5 min. This action will destroy the adhesive.



When unscrewing end plug jumps forcefully from the last thread as a result of the valve spring being pre-tensioned.

CAUTION

Bruises and crushes of parts of the body are possible.

It must be held against the housing by hand.

- 3. Unscrew the end plug (Item 31).
- 4. Remove valve parts.
- 5. O-Rings are now exposed.



Remove the old O-rings (Item 39 and 40) with a suitable tool. Clean seal groove and check for damages. Insert new o-rings. Do not turn or damage the o-ring while doing this.

#### <u>Assembly</u>

All old and loose Loctite particles on both threaded halves need to be removed and wetted with new Loctite 932 (see drawings under Item 6) prior to assembly.

Insert valve trims acc. to drawing (see Item 6) and screw back the closure piece. In this process it is important that the valve trims are correctly positioned to each other (e.g.: valve support in the closure piece). Otherwise the closure piece could not be screwed on as far as it will go or the valve trims would jam.



Operating instruction english Type HC-G06

Test

#### 10 <u>Test</u>

These leak tests must be performed according to the following specifications.

(Extract from the test instructions QM-PA 3.0 of the Walther-Präzision QM system)

#### - Description:

The coupling is pressure tested according to the following values.

| Series   | Steel   | 1.4404 / 1.4571  |
|----------|---------|------------------|
| High     |         | with 1.4418QT900 |
| pressure |         |                  |
| HC-G06   | 850 bar | 475 bar          |

The pressure details charted above are only valid for the end fittings stated in the Walther Technical Catalogue.

Other end fittings (e.g. SL connections) have to be tested according to the state of the art.

If the material is steel, the test must be performed on an oil test stand. If the material is stainless steel, the test must be performed on a water test stand. In case of EPDM seals, please use the water test stand.

#### Attention:

#### Do not test EPDM seals with oil.

Test setup and test procedure

Test 1: self sealing coupling and self sealing adaptor connected

Test 2: self sealing coupling disconnected

Test 3: self sealing adaptor disconnected



- Notes and remarks:

The dwell time per test is 10 seconds.

During the 10 seconds dwell time there must not be any visible leaks. Remove the test medium after testing, e.g. by blowing it out.

- Documentation:

Please document the test pressure, test medium and name/date of each test.



Operating instruction english Type HC-G06

### Lubrication

#### 11 Lubrication !

In order to minimize operating forces and to extend service life of the coupling we recommend to slightly grease plug surfaces.

Lubrication is to be carried out with greases which **do not** tend to become resin.



### Caution !

The selection of the grease is to be suited to the sealing quality and the <u>medium (e.g.: oxygen)</u> in view of the compatibility.



Storage

#### 12 Storage

The couplings must be stored in such a way that no damages can occur at the couplings.

The storage conditions of the couplings must comply with the guidelines for the seals as these can change in properties due to improper storage.

The following items must be kept:

- The couplings must be stored dry.
- To safely conserve the seals and that means also the couplings they should not be stored under the effect of daylight.
- For protection against oxygen the seals and also the couplings shall be stored into the packing.



### Shut-down

#### 13 Shut-down

At the end of the service life the coupling or its components have to be disposed non-polluting and according to the legal regulations.

For that the local public or private disposal societies should be taken.



### Order number code

#### 14 Order number code



- 1. Subject group
- 2. Series Series description consists of either two letters or two digits.
- Nominal size / nominal width It is rounded up or rounded down to full units. The indication can be numerical or alphanumeric.
- 4. Type of product and design
- 5. Type of connection
- 6. Material: xx-x and xxxx possible
- 7. Material (seal version): xx-x and xxxx possible
- 8. Y- or Z-design
- 9. Optional features



# Index

### 15 <u>Index</u>

#### A

| According to intended purpose | 7  |
|-------------------------------|----|
| Acquired knowledge            | 5  |
| adaptor                       | 10 |
| Alterations                   | 5  |
| Assembly                      | 7  |
| Automatic locking system      | 27 |

#### С

| Commissioning | 5,7      |
|---------------|----------|
| connected     | 7        |
| connection    |          |
| coupled       |          |
| coupling      | 5, 7, 10 |
| Coupling      |          |
| Couplings     | 7        |
| Customer care | 2        |
|               |          |

#### D

| Damage              | 5, 7 |
|---------------------|------|
| Damage compensation | 5    |
| daylight            | 50   |
| disconnected        | 10   |
| Dismantling         | 7    |
| Disposal societies  | 51   |
| Disregard           |      |
| dry                 | 50   |
| •                   |      |

### Ε

| EPDM seals |   |
|------------|---|
| Equipment  | 5 |
| Experience | 5 |

#### F

| Faults        | 5 |
|---------------|---|
| Fluid         | 7 |
| Function      | 7 |
| Function test | 7 |
| Functionality | 2 |
|               |   |

#### G

| General                      | 5 |
|------------------------------|---|
| General Arrangement Drawings |   |
| guarantee                    |   |
| Н                            |   |

| Hazard notes        |  |
|---------------------|--|
| Hazardous emission7 |  |

| Hose30, 33, 36, 39, 42, 45, 46, 47   |
|--|
| Ι  |
| Implementation7Improvement5Index53Inspection2Installation Instruction26Installation situation30, 33, 36, 39, 42, 45, 46,   |
| 47 Intended use  |
| L  |
| Legible condition7Liability5List of Contents3Lubrication49   |
| M  |
| Maintenance2, 5, 7Maintenance and functional test.28Maintenance Instruction28Manual5   |
| 0  |
| One hand operation27Operating Instruction27Operation2Operational safety regulations7operator7, 28Operators2original5   |
| P  |
| packing50Parts Lists12Perfect, functioning condition7Performance capability2Pressurized7pre-tensioned31, 34, 37, 40, 43, 45, 46, 47Product description8Property5 |
| Q  |
| quality  |
| R  |
| Regulations  |



# Index

| Reliability |  |
|-------------|--|
| remarks     |  |
| responsible |  |

#### S

| Safety                | 2        |
|-----------------------|----------|
| Safety devices        | 7        |
| Safety instructions   | 7        |
| Scope of delivery     | 5        |
| Screw connections     | 7        |
| self sealing adaptor  |          |
| self sealing coupling |          |
| Self sealing coupling |          |
| service               | 28, 49   |
| Service               |          |
| Shut-down             |          |
| Special designs       |          |
| Specialists           |          |
| Stainless steel       | 10       |
| Status of development | 5        |
| Steel                 | 10       |
| Storage               | 10<br>50 |
| Sustems               |          |
| Systems               |          |

#### Т

| Technical data                          | 8  |
|---|----|
| Technical equipment                     | 2  |
| Technical values                        | 8  |
| Test                                    | 48 |
| Tools                                   | 7  |
| Translation errors                      | 5  |
| Types of use                            | 8  |
| U                                       |    |
| unscrewing31, 34, 37, 40, 43, 45, 46, 4 | 17 |
| Use                                     | 2  |
| V                                       |    |
| Version                                 | 5  |
| W                                       |    |
| Work safety regulations                 | 7  |
| Working method                          | 7  |
| working pressure                        | 8  |
| Working pressure                        | 10 |
| Wrong product selection                 | 7  |